

ABONNEZ-VOUS
au "COLON"

Seul journal imprimé dans le
Comté

Un An..... \$ 1.00
Pays Etrangers..... \$ 2.00

LE COLON

Tarif des Annonces

Première insertion.....15c
Deuxième ".....10c
Tarif spécial pour annonces
à longs termes.

Les Imprimeurs de Roberval : Editeurs-Propriétaires.

Organe du Comté du Lac-Saint-Jean

Rédigé en Collaboration.

Plus de méthodes.

L'hon. Dr Tolmie, ministre fédéral de l'Agriculture, a fait cette semaine, sa première visite à Québec. Nous ne doutons pas que le ministre d'Agriculture fédéral soit parti impressionné par ce qu'il aura vu dans notre région et que, par la suite, il accorde plus d'attention à nos besoins de l'heure présente.

Au sujet de la visite du Dr Tolmie, il est intéressant de rappeler les déclarations claires et précises qu'il faisait récemment, concernant la valeur de l'industrie agricole dans notre pays et les objets qu'elle doit chercher à atteindre.

Au cours de ces déclarations, le ministre de l'Agriculture a passé sommairement en revue le programme et les travaux des différentes divisions de son ministère. Il a indiqué qu'en adoptant les meilleures méthodes de culture et d'élevage, la richesse de notre pays pourrait être développée dans des profondeurs presque incalculables.

Les établissements agricoles canadiens, a-t-il déclaré, représentent un capital total d'au moins \$7,379,299,000, et l'étendue cultivée en 1919 couvrait 53,049,640 acres. La valeur des produits, dans cette même année, se chiffrait par \$1,975,841,000.

Ces chiffres, comparés aux autres industries et à ceux de nos ressources naturelles, démontrent que l'agriculture dépasse en valeur toutes les autres industries par des milliards de piastres. Cependant si l'étendue des emblavures de blé a augmenté en ces dernières années, nous avons enregistré par contre une diminution dans la production par acre, à l'exception de l'année 1915, qui a été exceptionnelle, les conditions ayant été extrêmement favorables. Partant de ces bases, le ministre a passé généralement en revue ce qui avait été accompli et ce que l'on devait faire pour augmenter la production.

En particulier, il a fortement insisté sur la mise en vigueur de la culture mixte, se basant sur l'élevage. Il a cité comme exemple, ce que la Grande Bretagne avait accompli sur une étendue infiniment plus petite que celle que possède le Canada. Il y aurait, dit-il grand besoin d'entreprendre dans ce pays une campagne vigoureuse et soutenue d'enseignement agricole tendant à l'adoption de meilleures méthodes d'enseignement de la culture, d'élevage de meilleurs bestiaux de l'ensemencement de meilleurs grains de semence et de la création de meilleurs débouchés.

Il est évident que l'adoption de meilleures méthodes de culture permettrait d'obtenir des résultats très importants sans qu'il soit pour cela nécessaire de labourer un pouce de plus de terrain.

Prenons, par exemple, les chiffres pour 1919 ; si, par l'adoption de meilleurs systèmes de culture du blé d'automne on avait réussi à obtenir une augmentation de trois boisseaux à l'acre, la valeur du rendement de cette culture se serait accrue de \$3,976,206. Une augmentation semblable, la même année, sur le blé du printemps aurait apporté une nouvelle somme de \$104,075,907. Et ce n'est pas seulement le blé qui profiterait de l'adoption de meilleures méthodes de culture ; le même argument s'applique à tous les genres de récoltes.

En parlant de l'immense étendue de sol vierge qui attend encore la charrue au Canada, le ministre a donné à entendre qu'il serait bon d'exercer un peu plus de discrétion dans le choix des immigrants et de n'accepter que des hommes prêts à travailler et à s'établir sur les fermes. Il y aurait grand besoin d'une meilleure stabilisation.

Le Dr Tolmie a parlé aussi longuement des progrès remarquables effectués dans la production végétale et la production animale et qu'il a noté spécialement dans l'Ouest du Canada. Il fait ressortir à ce sujet la grande valeur de l'ensilage.

Mais l'un des plus grands problèmes de l'heure actuelle, a fait remarquer le ministre de l'Agriculture fédéral, est de savoir comment garder les jeunes gens et les jeunes filles sur les fermes. On n'a pas encore trouvé de panacée à ce fléau. Le ministre croit cependant que l'on peut faire un grand pas dans la solution de ce problème difficile en adoptant de meilleures méthodes de culture, en rendant la vie à la maison plus agréable, en gardant de meilleurs bestiaux, en améliorant les conditions de la vie, et, de façon générale, en faisant tout ce que l'on peut faire pour que la vie à la campagne offre plus de charmes. Il a fait l'éloge à ce sujet des travaux qu'exécutent les instituts de fermières. Il serait aussi important de créer des meilleures relations entre l'homme des villes et l'homme des champs. Le ministre a souligné à ce sujet les difficultés que rencontre le producteur de lait dans son industrie, difficultés entièrement ignorées de l'homme des villes. Il a parlé des bons rapports qui existent dans certaines sections entre les banquiers, les autres hommes d'affaires et les cultivateurs.

Une autre question dont le gouvernement s'est occupé c'est celle qui se rapporte à l'extension des marchés et des

services des transports. Nous comprenons parfaitement, a dit le ministre, que le moyen le plus sûr d'assurer la permanence de l'industrie agricole, est de fournir aux cultivateurs un marché absolument sûr et aussi sûr que possible de façon à ce qu'ils puissent toujours compter sur des prix raisonnables et avantageux pour leurs produits. Nous nous occupons beaucoup dit-il de développer les marchés du pays, et nous nous efforçons également de créer des débouchés européens et plus particulièrement ceux que nous offre la Grande Bretagne. Il y a actuellement de l'autre côté du Pacifique un marché qui vaut aux Etats-Unis et au Canada, plus d'un milliard de dollars.

On sera peut-être surpris d'apprendre a ajouté le ministre que la Chine est l'un de nos meilleurs clients pour le lait condensé et que le Japon prend aussi bien d'autres produits chez nous. Nous avons expédié récemment des animaux de race pure en Australie, en Nouvelle Zélande et aux Iles Hawaii.

Voilà assurément une foule de conseils et de renseignements qui seront de nature à aider le cultivateur et à l'encourager dans ses futurs travaux.

Nous avons cru intéressant de les noter ici afin que nos lecteurs en fassent leur profit.

Les 15 et 16 SEPTEMBRE 1920
aura lieu

L'EXPOSITION DE ROBERVAL

— Ouverte à tout le monde —
Sur le terrain de l'ancien Hotel Beemer, le plus beau site de la Province
En face du Havre de Roberval de la Station des Hydroplanes.

De belles et grandes BATISSES ont été érigées sur le terrain de l'exposition donnant tout le confort aux exposants et aux visiteurs.

JEUDI ; Parade de chevaux de buggie :

Le plus beau conduit par un monsieur ou par une dame.

Le cheval, la voiture et l'habileté de conduire à être pris en considération. Prix \$6.00 et \$4.00

Le SOIR Conférences, Chant et Musique.

QUE CETTE EXPOSITION DEVIENNE LA "FETE DE L'AGRICULTURE".

Que votre présence sur le terrain de l'exposition soit UN TEMOIGNAGE de l'intérêt que vous portez à la classe agricole.

La récolte de l'année

Nous avons en ces jours derniers, le plaisir de rencontrer M. E. Moreau, notre dévoué député à l'assemblée législative qui était de passage ici, de retour d'un voyage à Québec dans les intérêts de son comté.

M. Moreau nous a annoncé que d'après les renseignements qu'il a obtenus de ses amis dans toutes les paroisses du lac Saint-Jean, la récolte de cette année d'une façon générale allait battre tous les records ; récolte des céréales aussi bien que celle des légumes. Il a ajouté que même la récolte du foin serait plus abondante que l'on croyait alors que dans tous les autres endroits de la province on se plaint de cette récolte.

Nous nous réjouissons particulièrement de ces bonnes

nouvelles. C'est un succès pour nos cultivateurs ; c'est la récompense des durs travaux qu'ils se sont imposés pour arriver à ce résultat.

Espérons qu'ils profiteront bien de l'argent que va leur donner cette année encore leur bonne et généreuse terre en améliorant davantage cette dernière afin qu'elle produise encore plus.

NAISSANCES

Le 22 août Joseph Jules Marcel fils de Elzéar Tremblay et de Blanche Yvonne Pilote, Parrain Henri Tremblay oncle de l'enfant marraine Alice-Hermanne Pilote tante de l'enfant.

Le 31 août Marie Cécile Jeanne d'Arc fille de Welley Lavoie de cette paroisse. Parrain Alphonse Fortin marraine Alice Lavoie soeur de l'enfant.

FUNERAILLES

Le 24 a été inhumé le corps de Marie Thérèse fille de Arthur Audet et de Marie Gauthier de cette paroisse.

Le 25 août a été inhumé le corps de Joseph Algéri Elias Maurice fils de Gustave Bouchard de cette paroisse.

Le 31 a été inhumé dans le cimetière le corps de Rita fille de Arthé Lectere et de Alice Coté décédée à l'âge de 4 mois.

Le 22 août a été inhumé le corps de Joseph Emile Laplante fils de Marcellin Laplante âgée de 2 ans.

Excursion

Dimanche dernier, le 29, M. André Donaldson, organisait une excursion sur son nouveau bateau "Perreault" pour se rendre à Péribonka. Une foule nombreuse de Roberval et autres paroisses prenaient le bateau à 6 heures pour se rendre à Péribonka. La traversée, quoiqu'il y avait un assez bon vent fut très belle. Un grand nombre de paroissiens attendaient l'arrivée du bateau à Péribonka et après les salutations de part et d'autre, il y eut un magnifique euhre, qui était très bien organisé et qui égaya tout le monde jus-

qu'à une heure assez avancée de l'après-midi. Les excursionnistes sont revenus vers les 8 heures du soir, très enchantés de leur beau voyage.

L'Hotel-Dieu de Roberval

Invite tous leurs amis à venir prendre part à une loterie qui aura lieu tous les dimanches, de ce mois à l'Hotel-Dieu ; même tous les numéros sont gagnants.

Cette loterie est au profit des pauvres.

Grand Cirque

Cole Bros. World-toured shows

Lundi, le 6 septembre 1920 les citoyens de Roberval et des paroisses environnantes auront le précieux avantage de voir le fameux Cirque Cole Bros World-Toured Shows et la grande exhibition d'animaux sauvages exercés, en deux représentations, dans l'après-midi et le soir, beau temps ou mauvais temps. Toutes les tentes sont à l'épreuve de la pluie. Plusieurs parties ont été ajoutées au programme cette année. C'est le seul cirque qui est différent des autres, et est sans aucun doute de plus haute classe. Ce sera le seul qui nous visitera cette saison.

Prof. F. J. Rogers, sans au-

can doute, est le meilleur talent pour entraîner les chevaux de toute l'Europe, et il a une troupe de chevaux blancs Arabe, montrant avec quelle attention et intelligence, il réussit à entraîner ces animaux. Nous y verrons "Cheerful" Cardner et ses 46-phants, Herr Louis Roth et son groupe de lions d'une valeur de \$50,000.00, Mlle Mabel Stark, la fille avec un groupe de léopards et de panthères, Mme Rogers avec ses beaux chevaux blancs Arabes. Une série d'images vivantes nous sera représentée dans ce Cirque qui nous surprendra et qui en même temps nous égayera.

Ne manquons pas d'aller voir ce Cirque ; c'est le seul que nous aurons l'avantage de voir.

AVIS

Province de Québec, No 927, à savoir :

La Banque Nationale, de la Tuque, vs Louis Grenier.

Les lots de terre (No 39 et 40), du cadastre pour le cinquième rang du canton Dufferin, dans le comté du Lac Saint-Jean—avec appartenances et dépendances.

Pour être vendus à la porte de l'église de la paroisse de Notre Dame de la Visitation (La Dorée) MARDI, LE VINGT-UNIÈME jour de SEPTEMBRE prochain (1920) à DIX heures de l'avant-midi.

Bureau du shérif,

Roberval 14 août 1920.

Le Shérif

GEO. LEVESQUE.

L'Industrie Canadienne de la Chaussure

PEU de gens se rendent compte du développement prodigieux de l'industrie de la chaussure au Canada. C'est aujourd'hui la sixième en importance au pays, comprenant 150 fabriques, représentant un capital de plus de trente millions de dollars et produisant chaque année quatorze millions de paires de chaussures d'une valeur de cinquante millions de dollars.

La Province de Québec est le principal centre de cette industrie puisqu'elle possède 82 des 150 fabriques de chaussures ; c'est l'industrie qui dans cette province paie le plus fort montant de salaires — une industrie où l'élément canadien français occupe une place prépondérante.

COMME OUTILLAGE, nos manufactures de chaussures ne le cèdent en rien aux fabriques les mieux outillées au monde.

COMME QUALITE, les chaussures canadiennes se comparent favorablement aux meilleures chaussures importées. D'autre part, le Canada étant grand producteur et exportateur de cuir, le manufacturier achète à la source première des marchandises de choix, ce qui lui permet de confectionner des chaussures de haute qualité à un prix raisonnable.

COMME STYLE, la chaussure canadienne est exactement la même que la chaussure importée; cela s'explique par le fait de la proximité de notre province de Boston, le centre de la fabrication de chaussure dans la Nouvelle-Angleterre.

COMME PRIX, les chaussures de fabrication canadienne, sont, prix pour prix, supérieures aux chaussures importées.

Aujourd'hui vous pouvez acheter une chaussure de fabrication canadienne qui satisfera complètement vos exigences quant au style, au confort, à la qualité et au prix.

Achetez donc en toute confiance des chaussures canadiennes qui, prix pour prix, sont de meilleure qualité et coûtent moins cher que l'article importé.

Association des Fabricants de Chaussures du Canada

UN REMEDE QUI NE MENT PAS LES PILULES ROUGES

RETOUR D'AGE

Depuis deux ans le retour de l'âge s'annonçait. J'avais de fréquents maux de tête, des étourdissements; ma digestion allait mal et mon estomac était tellement rempli de gaz que j'avais peine à respirer. J'étais nerveuse; la faiblesse me gagnait et j'étais devenue maigre et pâle. Aucun des remèdes jusque là employés ne m'avaient soulagée. J'ai pris des Pilules Rouges qui m'ont immédiatement fortifiée, m'ont guérie et remise en aussi bonne santé que jamais. Madame Mathilde Chénier, Vaudreuil, P. Q.

INCAPABLE DE TRAVAILLER

J'avais travaillé bien fort et je m'étais ainsi affaiblie. J'étais découragée de me voir ainsi, car je n'étais pas riche et ne pouvais me faire traiter par les médecins. En lisant dans les journaux les guérisons merveilleuses opérées par les Pilules Rouges, je décidai d'employer ce remède qui me fit du bien tout de suite et me donna les forces dont j'avais besoin. Je veux en prendre de temps en temps pour que le même abattement ne me revienne plus. Madame Rosanna Trudeau, 30 King, Central Falls, R. I.

ETOURDISSEMENTS

Engourdissements
Maux de tête



J'avais dû alors que mes enfants étaient jeunes, passer bien des nuits sans dormir, beaucoup travailler et essayer de graves maladies. Aussi ma santé avait été affaiblie et quand arriva le retour de l'âge je n'avais plus de force. Des douleurs dans les jambes m'incommodaient beaucoup ainsi que des engourdissements, des bouffées de chaleur, des étourdissements et des maux de tête. J'ai pris des Pilules Rouges qui m'ont fait un si grand bien qu'au bout de quelques mois j'étais toute changée et que je me croyais devenue jeune. Mme Alexis Vermette, 3 rue Lauzon, St-Romuald, P. Q.



Je suis la plus heureuse des femmes de donner mon témoignage en faveur des Pilules Rouges vu qu'elles m'ont si bien aidée durant la grave maladie que j'ai eue à la suite d'un refroidissement. Je fus alitée durant trois mois et j'ai eu des hémorragies qui m'ont réduite à une faiblesse extrême. Le médecin qui me traitait disait que je n'avais plus que le sang du cœur. On me transporta à l'hôpital car on désespérait de moi. Comme j'avais entendu parler des Pilules Rouges, que j'avais lu, publiées dans les journaux, quelques guérisons qui leur étaient dues, je voulus prendre ce remède dont une quinzaine de boîtes me guérirent. Les symptômes qui m'inquiétaient le plus cessèrent et je commençai à engraisser. Maintenant je me porte bien et je m'acquiesce facilement de ma tâche quoique j'aie plusieurs enfants et une forte besogne. Mme Ovide Auger, 24 Miller's Lane, Woonsocket, R. I.

Mauvaise digestion MAUX DE TÊTE FAIBLESSE



Après avoir supporté les troubles et les fatigues que nécessite une famille de dix enfants, je n'avais plus de santé. Mon estomac était tout délabré; ma digestion était mauvaise et je souffrais de maux de tête. De plus, j'avais des douleurs internes qui me retenaient au lit bien souvent. Après avoir essayé en vain plusieurs remèdes, je me suis décidée de suivre les conseils de plusieurs personnes qui me recommandaient les Pilules Rouges. Au bout de quelques semaines de traitement je me sentais plus forte; les douleurs ont cessé ensuite et la santé m'est revenue. Madame Calixte Goulet, 95 rue du Pont, Hull, P. Q.

FAIBLE, PALE ET CHETIVE

Une grave opération m'avait enlevée mes forces et mon énergie et laissé des maux de dos, de tête, de reins, de jambes. La moindre occupation me paraissait une montagne. J'étais devenue très pâle et très chétive. Les Pilules Rouges m'ont rétablie et m'ont rendue si heureuse que je me fais un devoir de les recommander aux femmes faibles et souffrantes.—Mme Alfred Therrien, 31 rue St-Dominique, Bienville, Québec.

RELEVAILLES DIFFICILES

Une récente maternité m'avait laissée dans une si grande faiblesse que mes amies me conseillèrent les Pilules Rouges comme le remède le plus propre à hâter mon rétablissement. Je n'en avais pris que quelques boîtes que déjà mes forces commencèrent à revenir et peu de temps après j'étais guérie tout à fait. Mme Etienne Campagna, 461 rue Rimmon, Manchester-ouest, N. H.

CONSULTATIONS GRATUITES au No 274 rue St-Denis, Montréal, tous les jours, excepté les dimanches, de 9 heures du matin à 8 heures du soir. Les femmes malades, qui ne peuvent venir voir notre médecin, sont invitées à lui écrire.

Les Pilules Rouges sont en vente chez tous les marchands de remèdes. Nous les envoyons aussi par la poste, au Canada et aux Etats-Unis, sur réception du prix, 50¢ une boîte, \$2.50 six boîtes. Toutes les lettres doivent être adressées: COMPAGNIE CHIMIQUE FRANCO-AMÉRICAINE limitée, 274 rue St-Denis, Montréal. 1-771

J. E. POTVIN Roberval

Epicier en gros et en détail

Achetant directement
des producteurs.

VEND :

Grains, Provisions,
Epicerie de Choix
à un prix défiant
toute compétition.



Achetez votre Piano

d'une maison Canadienne, qui est la plus vieille de Québec, dans la ligne, c'est une garantie que vous aurez pleine et entière satisfaction sur tous les rapports.

Nous vendons les meilleurs marques de pianos qui sont sur le marché, et nos prix et conditions sont à la portée de toutes les bourses.

C. ROBITAILLE, Enr.,
320 Rue St-Joseph,
QUÉBEC.

Agents pour les célèbres moulins
"New William" et "C. Robitaille"

M. ALFRED GRENIER, de ROBERVAL, est notre représentant pour les districts du Lac St-Jean et de Chicoutimi. Il a toujours en main les morceaux nécessaires de réparation, pour nos moulins, et est autorisé à vendre pour nous avec autant d'austérité que si vous achetiez de nous-mêmes.

J. L. BOLDOC, HORLOGER-BIJOUTIER, ROBERVAL.

Toujours en magasin :-- Montres,
Horloges, Lunettes, Jones, Bagues et autres bijoux, etc.

Spécialité de Bicyclettes
de la plus haute marque C. C. M., faite au
Canada. Vendu avec garantie.
Assortiment au complet de Bicycles,
Accessoires, parties de rechanges, etc. etc.

Venez vous-même voir la qualité
et les prix.

Téléphone : Centre

Grains et Graines de Semences

Cultivateurs, ne retardez pas à placer vos commandes pour être surs d'avoir des grains et graines de choix et de premier choix.

Notre stock est maintenant au complet, nos prix défient toute compétition et nous sommes 10% et 15% meilleur marché que qui que ce soit.

Nous avons aussi le Plâtre à terre, les fameux engrais Calco et engrais chimiques, les Son, Pain de Lin, Grue, Blé d'Inde, Fleur à veaux, Patée etc.

Nous protégeons le cultivateur contre toute spéculation, venez nous voir pour vous convaincre et vous retourneriez satisfaits.

COTE BOIVIN & CIE INC.
ROBERVAL CHICOUTIMI.

L'UTILITE DE LA RECLAME DANS L'ELEVAGE DU BETAIL

Il serait inutile d'insister sur l'utilité de la réclame auprès des éleveurs établis et bien connus, car la plupart de ces éleveurs ne savent que trop que c'est par des annonces judicieuses de bêtes de choix qu'ils ont développé leur industrie. C'est aux petits éleveurs ou débutants que nous nous adressons dans cet article. Nous nous proposons de faire connaître ce qu'ils pourraient obtenir en annonçant les meilleurs qu'ils peuvent avoir à vendre. Tous les ans par exemple, à la ferme expérimentale, Ottawa, nous recevons un vrai déluge de lettres nous demandant où l'on peut se procurer de jeunes animaux des différentes catégories de bétail. Il va sans dire que notre ferme ne peut suffire à satisfaire toutes les demandes, soit que tous les animaux de la catégorie demandée soient déjà vendus, soit que nous n'avons pas suffisamment de bêtes de l'âge et du sexe désirés, ou encore que la race en question ne soit pas représentée dans nos étables. En cherchant à aider nos correspondants à trouver des animaux nous ayons souvent constaté parfois

PIANO ET HARMONIUM

De seconde main, à vendre à de très bonnes conditions.

S'adresser à

N. A. ALLY,
Marchand de Pianos,
Roberval.

trop tard que ces éleveurs avaient dans leur propre voisinage, les animaux de la catégorie et de l'espèce qu'ils désiraient, mais comme l'éleveur n'annonçait pas ou que l'acheteur lui-même n'avait pas fait connaître ce qu'il désirait, les deux parties manquaient une occasion de faire des affaires dont toutes deux auraient profité.

On voit par ce qui précède que les éleveurs qui désirent acheter ou vendre des bestiaux auraient tout à gagner à faire connaître leurs besoins dans les journaux. Inutile de dépenser beaucoup en réclame. Un petit avis dans la bonne colonne du journal local, dans l'un des journaux d'agriculture reçus dans le district fera très bien l'affaire. Si le nombre et la qualité des animaux le justifient, on pourrait publier une annonce plus grande, avec une illustration.

La réclame rend service également dans la vente des animaux reproducteurs qui ne sont pas en

Grande vente a Reduction

Liquidation d'un stock de \$40,000.000 de marchandises pendant un mois, du 20 juillet au 20 aout chez

J. H. LALANCETTE

MARCHAND GENERAL, Roberval.

100 paires de souliers de maison lacés ou avec élastique à \$1.75	15 doz. bas en fil noir pour hommes et femmes à .29
Toutes les bottines blanches, souliers et chaussures blanches, et brunes sont vendues au prix coûtant.	10 doz. chemises d'ouvrage valeur régulière \$2.25 pour \$1.70
Un lot de bottines blanches et souliers à .75	100 habits pour garçons \$5.00 et \$9.00
Chapeaux Panama Sailers pour hommes \$3.00 pour \$1.75	50 habits de serge bleue ou noir tout laine les derniers modèles au prix coûtant de \$17.00 et \$25.00
10 pièces d'indienne la vg .20	20 habits en tweed de couleur valeur \$65.00 pour \$48.00
5 doz gants d'ouvrage en cuir à .25	

Etouffes à robes, voiles, cotonnades, rideaux, cretonnes, marquises sont placés sur des tables à votre disposition à des prix qui vous surprendront.

Lard Salé .28	Thé noir pekoe .65
Riz la livre .13	Sel le sac \$1.90
Barley la livre .07	Farine Five Rose, Grue rouge, Son, Moulée d'orge au prix coûtant.
Biscuits au thé la livre .15	Saindoux pur 20 lbs \$5.95
Sucre granulé Cassonade au prix coûtant	1000 lbs de tabac No 1 pour .55 et .65
Thé noir 3 lbs pour \$1.00	300 gallons de sirop de sucre le gallon \$1.65

bon état pour être offerts sur le marché régulier. Ceci s'applique aux vieux taureaux laitiers de race pure et de bonne qualité et que l'on sait encore aptes à la reproduction. Beaucoup de ces taureaux s'en vont à la boucherie tous les ans, tandis qu'ils pourraient fort bien continuer à servir plusieurs années encore pour l'avantage de la race aussi bien que pour l'avantage des cultivateurs qui auraient la chance de se les procurer. Une annonce, bien faite, et à propos, permettra d'obtenir ce résultat.

Enfin, faut-il que la réclame vienne à son heure. Par exemple, c'est généralement vers la fin de l'hiver ou au commencement du printemps que les vaches laitières et les taureaux reproducteurs se vendent le mieux, tandis que c'est vers la fin de l'été et en automne que les moutons trouvent acquéreur. Faites donc paraître, vos annonces

suivant les exigences de la saison; c'est alors qu'elles coûtent le moins et qu'elles rapportent le plus.

GEO. W. MUIR,
Eleveur.

Encourageons l'Exposition

Cette semaine même s'ouvre la grande Exposition Provinciale de Québec. Le grand événement sera, nous dit-on, couronné d'un brillant succès et nous le souhaitons. L'Exposition Provinciale de Québec est une oeuvre qu'il est du devoir de toute la population du district de Québec d'encourager. Elle a fait énor-

Apprenti demande

On demande un apprenti
cordonnier

S'adresser à
W. GAUTHIER
Cordonnier
Roberval

mément depuis les huit années déjà qu'elle existe en faveur de l'agriculture, du commerce et de l'industrie dont elle a été l'un des plus puissants stimulants.

Nous encourageons donc nos lecteurs à profiter de l'occasion que fournit l'Exposition pour faire le voyage de Québec; et nous les conseillons surtout d'assister à la

Suite en 3ème page

2 DANS
CIRAGE À CHAUSSURES
LE FAMEUX CIRAGE DOMESTIQUE
PRESERVE LE CUIR
LA BOITE ECONOMIQUE
FATES ET LIQUIDES Pour chaussures noires, jaunes, sang de bœuf, brun foncé et blanches.
THE F. F. DALLEY CORPORATIONS LTD., HAMILTON, CAN.

Visitez QUÉBEC
Préparez-vous à faire un beau voyage à Québec
du 2 au 11 Sept. 1920
A L'OCCASION DU
PLUS GRAND EVENEMENT ANNUEL DE LA PROVINCE
L'EXPOSITION PROVINCIALE DE QUÉBEC
qui procure les jours les plus heureux de l'année.
M. JOS. PICARD, Président. M. JOS. A. COLLIER, Trésorier. M. GEO. MORISSET, Secrétaire.
ET SON EXPOSITION

FAITES VOS ACHATS CHEZ
J. B. DUMONT
Si vous voulez sauver de l'argent

Offre Speciale pour Monsieur

Complets tout laine serge noir, ou bleu marin de \$58.00 pour **\$39.00**

Complets tweed de très beaux patrons et des plus nouveaux styles \$65.00 pour **\$49.50**

Complets serge garanti laine, bleu marin ou noir \$52.00 pour **\$33.50**

75 habits différents tweeds très bonne qualité \$25.00 à \$30.00 pour **\$16.00 à \$18.00**

Imperméables tweed de différentes nuances et nouveaux modèles \$26.50 pour \$19.25

Un lot d'imperméables de \$15.00 à \$18.00 pr \$10.00

Bottines en veau français semelle néolin soit noirs ou bruns \$10.50 pour \$7.75

Un lot bottines brune ou noire toutes les grandeurs \$8.75 pour \$5.90

Un grand choix de chapeaux de feutre, paille, calotte, chemises, ceinture, cravates bas, et sous vêtement, que vous avez l'avantage d'avoir à 30% de réduction.

Avantage pour les voyageurs 115 valises de toutes sortes et toutes grandeurs au prix d'avant la hausse un grand assortiment de porte habit aux mêmes conditions.

Pour les travailleurs

Un grand assortiment de pantalons lacés brun khaki, overalls frock et chemises de toute sorte à l'ancien prix.

Occasion sans pareille pour vous Mesdames

Robes de soie toutes les nuances et des plus nouveaux modèles \$38.50 pour \$29.00

Robes crêpe de Chine \$36.00 pour \$24.00

Robes serge toute laine différentes teintes de \$26.00 à \$32.00 pour \$17.00 à \$22.00

Robe popeline de soie \$22.50 pour \$17.75

Costume serge bleu, vert, noir et champagne \$38.50 pour \$29.00

Matinées crêpe de chine, georgette et soie à 30% de réduction.

Bi en bien spéciale

20 doz matinées marquisettes différents patrons \$2.75 pour \$1.00

Matinées de soie noire et blanche \$5.50 pour \$2.95

Bas de soie toutes les teintes valant \$2.50 pr \$1.45

Le plus beau choix de gants en soie et coton toutes les nuances à 30% de réduction

Vous trouverez aussi le plus beau choix de lingerie de soie et crêpe de chine de toutes les nuances à des prix très bas.

Bottines en kid noires ou brunes des plus nouvelles formes \$13.50 pour \$9.25

Bottines brunes ou noir \$9.00 pour \$6.25

Un des plus beaux choix de souliers soit lacés ou déssilés, noirs, bruns, gris, et blanc à très bas prix.

Un lot de bottines et souliers de \$4.00 à \$6.00 pour \$2.95

250 vgs crêpe georgette et crêpe de chine et de soie à peu près toutes les couleurs à grande réduction.

Remarque que je rembourserai les billets de chars aller et retour pour tout achat de \$20.00 et plus en marchandise.

NE MANQUEZ PAS CETTE BONNE OCCASION.

Terres à vendre

Terres et fermes de toutes grandeurs, avec ou sans roulant, Fromagerie, Boutiques de forge, etc. etc. Le tout à des conditions très faciles.

S'adresser par lettres ou téléphone ou au Gérant du Château St-Félicien.

JOSEPH ASSELIN
St-Méthode
Lac St-Jean

CRESOBENE

Composées de produits balsamiques, antiseptiques, volatils, les CAPSULES CRESOBENE imprègnent de leurs bienfaisantes vapeurs tout l'appareil respiratoire, par où s'introduisent les maladies des poumons, et s'emploient avantageusement contre les maux de GORGE, LARYNGITES, LES TOUX CHRONIQUES ou AIGUES, les BRONCHITES et la GRIPPE.

Ayez une boîte de CAPSULES CRESOBENE avec vous, c'est une bonne mesure de précaution à prendre.

Prix, 50 sous la boîte, six boîtes pour \$2.50, chez tous les marchands ou par la poste. Compagnie des CAPSULES CRESOBENE, 27, rue St-Denis, Montréal.

mérité de la terre. Cette institution, c'est le Mérite agricole l'oeuvre par excellence du grand patriote qui fut Honoré Mercier. Encourageons-la donc : c'est particulièrement notre devoir.

Le concours du Mérite Agricole qui a eu lieu cette année, dans la belle région de Montréal a été couronné d'un brillant succès : plus de soixante cultivateurs de cette région des alentours de la métropole recevront mercredi prochain, leurs récompenses des mains de S. H. le Lieutenant gouverneur. Nul doute que les lauréats du mérite agricole que compte notre région du Lac Saint-Jean se feront un plaisir et un devoir de courtoisie d'aller saluer leurs nouveaux collègues.

Mais un autre devoir incombera aux cultivateurs de notre région : celui d'encourager notre exposition régionale qui aura lieu comme l'on sait les 15 et 16 septembre prochain. C'est notre fête à nous : elle aura lieu sur un théâtre magnifique, dans un théâtre superbe. Faisons cette fête la plus brillante possible et que toute notre population s'y donne rendez-vous.

ROBOL

(TABLETTES)

Nettoie l'intestin paresseux et combat la

CONSTIPATION

Cause de maux de tête, mauvaise digestion, manque d'appétit, torpeur du foie, etc., etc.

En vente partout 25 sous la boîte, six boîtes pour \$1.25. Envoyé par la malle par la COMPAGNIE CHIMIQUE FRANCO-AMERICAINE Limitée, 24, rue St-Denis Montréal.

Dr L. N. MICHAUD

Ex Chirurgien des hôpitaux Canadiens en France et en Angleterre. Moniteur au Service d'Ophthalmologie à l'Hôtel-Dieu de Paris. Officier d'Académie.

Spécialité : Yeux, Oreilles, Nez, Gorge.
Bureau : Edifice Gaudreau & Gagnon, CHICOUTIMI.
Heures de Consultations 10 à 12 A. M. 3 à 6 P. M.



NE RETARDEZ PLUS, c'est le temps plus que jamais d'acheter votre

PIANO
ou votre
PHONOGRAPHE

AUGMENTEZ LE NOMBRE DE RECORDS POUR VOTRE PIANO AUTOMATIQUE OU VOTRE PHONOGRAPHE.

ACHETEZ DE LA MUSIQUE EN FEUILLE.

Cette semaine dans tout le Canada, tous les professeurs et les amateurs se dévouent entièrement pour le développement de la musique dans les familles.

ACHETEZ TOUTE LA MUSIQUE QUE VOUS POURREZ.

Ne remettez pas à plus tard, car la vie n'est pas trop longue!

Téléphonez-nous, écrivez-nous ou venez nous voir.

N. A. ALLY
ROBERVAL, QUE.

Canada's Music Week, April 8th to 12th.

GARAGE
D'AUTOMOBILES

M. Paul Jacques, de cette ville, se fait un plaisir d'annoncer au public de Roberval et des environs qu'il a ouvert un garage d'automobiles à l'ancien poste de M. Ernest Laperrière, sur la rue St-Pierre, et qu'il est en position de réparer toutes les automobiles qui lui seront confiées, à des prix défiant toute compétition. — Satisfaction garantie. Il tient aussi tous les morceaux de réparations. Vend les huiles à machines, tires et tubes à très bas prix. Adressez-vous chez : **PAUL JACQUES, ROBERVAL.** Rue St-Pierre, Téléphone Centre.

Gagnon & Frère

Manufacturiers de Portes et Chassis Propriétaires de Moulins à scie.

Marchands de bois de sciage de toutes sortes lattes, bardeaux, etc.
Commandes par la malle exécutées promptement
Rue Paradis, ROBERVAL.

Détruisez les mouches
c'est facile

LE TUE-MOUCHE

de J.-B. Chouinard détruit toutes mouches en quelques minutes : aussi poux, mites, punaises, coquerelles etc., ne contient pas de poison. En vente partout 35 cts la boîte ou sur réception du prix nous l'enversons à nos frais par malle. Adressez Le Tue-Mouche de J.-B. Chouinard, 1311, Rue Ontario Est Montréal.

ECHANTILLONS gratuite sur demande.

Abonnez-vous au "COLON"

SUN INSURANCE OFFICE

Cie fondée en 1710

BUREAU CHEF, Londres, Angleterre.
La plus vieille Cie d'assurance au monde.
Bureau principal au Canada.
15 Wellington St. E, Toronto, Ontario.
LYMAN ROOT, Gérant
CHS. N. DUMAIS, Agent.

Cartes Professionnelles

ARMAND BOILY, LL. L.
Avocat
ROBERVAL P. Q.

ERROL LINDSAY,
Notaire,
ROBERVAL P. Q.

J. S. N. TURCOTTE,
Notaire,
NORMANDIN P. Q.
TERRES A VENDRE

Simon Lapointe, C. R. Armand Sylvestre, LL.B.
LAPOINTE & SYLVESTRE
Avocats
Roberval.

COME J. A. MORISSET
Notaire
ROBERVAL

PERCY MARTIN
AVOCAT
ST-FELICIEEN

P. A. HUDON, LL. L.
NOTAIRE
Prêts sur hypothèques, achats et ventes de contrats, placements et administration de capitaux.
ROBERVAL.

TH. LS BERGERON, LL. L.,
Avocat et Procureur
Roberval, P. Q.

LOUIS-H. BRASSARD, LL. L.,
Avocat et Procureur
Roberval, P. Q.

RAOUL SIMARD, LL. B.
AVOCAT
St-Félicien, P. Q.

Dr L. N. MICHAUD, sera au Château à Roberval, les 20 et 21 Septembre 1920
Spécialité : Les yeux les oreilles, le nez et la gorge.



Le Paquet 1/2 lb. 15 Sous

BRIER HACHE
MACDONALD
Tabac à Fumer

H. C. FORTIER, agent vendeur, Montreal

HORAIRE DU CHEMIN DE FER

Départ des convois de St-Félicien.
8.15 A. M. Pour Québec, tous les jours, excepté le dimanche.
2.30 P. M. Pour Chicoutimi, tous les jours, excepté le dimanche.
7.00 P. M. Pour Québec le dimanche.
4.00 A. M. Pour Chicoutimi, le dimanche

Départ de Roberval
9.07 A. M. Pour Québec, tous les jours excepté le dimanche.
3.22 P. M. Pour Chicoutimi, tous les jours, excepté le dimanche.
11.08 A. M. et 5.08 P. M. pour St-Félicien tous les jours, excepté le dimanche
7.52 P. M. Pour Québec, le dimanche.
4.02 A. M. Pour Chicoutimi le dimanche
6.53 A. M. et 9.53 P. M. Pour St-Félicien le dimanche.
Prend effet dimanche, le 2 Mai 1920.
Pour tous les autres renseignements, on est prié de s'adresser à
C. A. Levesque,
Chef de gare,
Roberval

Horaire du vapeur "NORD"

Le temps et les circonstances le permettant, l'Horaires sera comme suit :

DEPART de PERIBONKA
Mardi et Jeudi à 6.00 A. M.
Vendredi à 8.00 A. M.
Dimanche à 1.00 P. M.

DEPART de ROBERVAL
Mardi et Jeudi à 3.00 P. M.
Samedi et Lundi à 11.30 A. M.
ou après l'arrivée du train de Chicoutimi.
R. DONALDSON,
Capitaine

Encourageons l'Exposition

Suite de la 2ème page
grande fête agricole du mercredi 3 septembre, qui marquera le trentième anniversaire de la fondation du mérite agricole.
Le mérite agricole est la seule institution du genre qui existe en Amérique et c'est une oeuvre éminemment patriotique et nationale. Partout dans tous les pays, les ouvriers ont leurs oeuvres leurs institutions à eux propres. Les commerçants ont aussi leurs oeuvres ; la grande classe des cultivateurs doit aussi avoir son institution officielle où l'on récompense ceux qui ont



Quand vous avez besoin !

Qu'il est donc commode d'avoir une provision illimitée de lait pour l'ordinaire--et de l'avoir toujours--*quand* vous en avez besoin. Du beau lait--du lait riche et pur s'offre pour tous vos besoins, c'est le

Lait Evaporé

AVEC TOUTE SA CREME

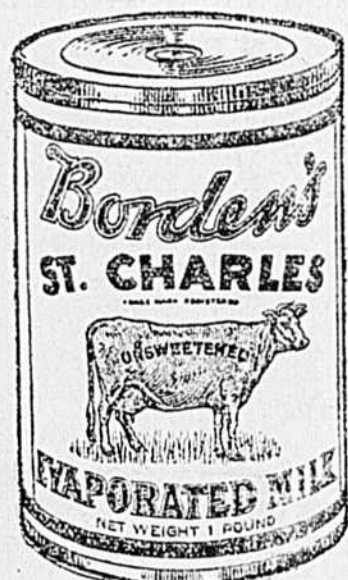


MARQUE ST-CHARLES

Il rend plus crémeuses les sauces blanches, enrichit le chocolat, fouette admirablement pour les desserts et se marie parfaitement avec le café.

Ayez toujours à la main une provision de lait Evaporé Borden's, marque St-Charles. Votre épicier en vend.

THE BORDEN COMPANY LIMITED
Montréal.



Placement avantageux

L'offre en vente ma boutique de forgeron avec ma résidence privée sur la rue St-Pierre, le tout en parfaite condition, la clientèle de la boutique peut facilement donner de l'ouvrage à trois ou quatre hommes ma santé ne me permet plus de tenir moi-même ma boutique et je suis forcé de l'offrir en vente à des conditions les plus avantageuses pour un prompt acheteur.

S'adresser à
JOSEPH E. TREMBLAY
Forgeron Jonquière

Occasion Spéciale

Pour cause de santé je suis forcé d'offrir en vente ma boulangerie située sur la Rue St-Antoine à Jonquière avec l'outillage moderne complet et les voitures nécessaires pour la livraison du pain, la boulangerie a actuellement un débit de près de trois mille pains par semaine et augmente considérablement tous les jours, au gré de l'acheteur je pourrai aussi vendre ma résidence privée voisin de la boulangerie, le tout à des conditions exceptionnellement avantageuses pour un acheteur sérieux, s'adresser sans retard à :

JOSEPH BRETON
Boulangier Jonquière

PAP-SAG

(TABLETTES)

CONTRE LA

DYSPEPSIE

Aucune des maladies de l'estomac ne résiste à leurs bienfaisants effets :

Indigestion, Somnolence, Gastrite, Phtisie, Vertige.

Après un repas qui fatigue, une ou deux PAP-SAG prises suivant la direction, éviteront ces indigestions si souvent fatales.

30 sous la boîte, ou six pour \$2.50, chez tous les marchands, ou envoyés par la poste. COMPAGNIE CHIMIQUE FRANCO-AMERICAINE Limitée, 274, rue St-Denis, Montréal.

Avis

Province de Québec District de Roberval No 2798
Dans la Cour de Circuit
J. W. GAGNON, marchand de Jonquière demandeur

vs
PAUL TREMBLAY, ci-devant de Jonquière et résidant maintenant dans la province d'Ontario défendeur

Il est ordonné au défendeur de comparaître dans le mois.

Roberval le 31 août 1920
(Signé) J. E. N. BOIVIN
Dép. G. C. C.

CRESOBENE

Composées de produits balsamiques, antiseptiques, volatils, les CAPSULES CRESOBENE imprègnent de leurs bienfaisantes vapeurs tout l'appareil respiratoire, par où s'introduisent les maladies des poumons, et s'emploient avantageusement contre les maux de GORGE, LARYNGITES, LES TOUX CHRONIQUES ou AIGUES, les BRONCHITES et la GRIPPE.

Ayez une boîte de CAPSULES CRESOBENE avec vous, c'est une bonne mesure de précaution à prendre.

Prix, 50 sous la boîte, six boîtes pour \$2.50, chez tous les marchands ou par la poste. Compagnie des CAPSULES CRESOBENE, 27, rue St-Denis, Montréal.

INCORPORÉE 1855

LA BANQUE MOLSONS

CAPITAL ET FONDS DE RESERVE--\$9000,000
PLUS DE 120 SUCCURSALES

LA BANQUE MOLSONS.

Les cultivateurs désireux d'avoir une bonne Banque dont les services sont courts et efficaces sont invités à venir nous voir.

Département d'Epargne dans toutes nos succursales.

A. SPENARD, GERANT
ROBerval

DEPOTS A PRIMES

Intérêt de 6% par an
payé 3% tous les 6 mois

Augmentation du Capital déposé, au moyen de primes annuelles de 4%.

DEPOTS GARANTIS

Renseignements fournis à demande par

J. H. DELISLE, Roberval, P. Q.

Agent du Comptoir Mobilier F.-C.
B. de P. 549, Montréal

COLE BROS WORLD-TOURED SHOWS

et la grande exhibition de gros animaux sauvages exercés donneront deux grandes et complètes représentations à Roberval, Lundi le 6 Septembre 1,20, à 2 et 8 heures de l'après-midi. Beau ou mauvais temps.



Un grand spectacle tout particulier, ayant tout pour plaire et rien d'offensif. Des exhibitions claires, pures, et instructives seront données qui intéresseront les Dames, Messieurs et les enfants.

Emmenez vos enfants et faites leur voir nos Lions-Bébés. Ce sont de très beaux et très doux petits animaux qui n'ont jamais encore été vus.

Nous verrons jouer les Lions, Tigres, Léopards, Panthères et des Ours.



Chevaux, pônies, mules, chiens, chèvres, singes, phoques et des éléphants très bien exercés.

Grands acrobates, gymnastes, contortionnistes, marcheurs sur des fils de fer et une vingtaine de bouffons.

Une série d'exhibitions gratis seront données sur le terrain du Cirque à 1 et 7 heures-P. M. Ne manquez pas de voir ce grand "SHOW" gratis. Ça vaut beaucoup et vous serez content d'avoir fait plusieurs milles afin de venir voir ce grand spectacle qui est gratis à tous.

M. T. M. Guénard, de St-Méthode, était en ville cette semaine.

Dr. Ph. Coutu, dentiste, sera au Chateau Roberval les 6 et 7 septembre prochain.

A vendre

Une magnifique fromagerie avec maison, 7000 lbs de lait par jour, située à Hébertville Village, 3ième rang, à de très bonnes conditions pour un prompt acheteur.

Pour plus amples informations s'adresser à
ADHEMAR GAGNE
Hébertville Village
Lac St-Jean.

A vendre

Un yacht à gazoline de 25 pds. Engin 10 C. V. en parfait ordre. Prix avantageux. Conditions faciles.

J. E. L. Fortin
Métabetchouan

AVIS

Province de Québec District de Roberval No. 2799.

Dans la Cour de Circuit.
J. W. GAGNON, de Jonquière, Marchand, demandeur

vs
PIERRE TREMBLAY, ci-devant de Jonquière, et résidant maintenant dans la province d'Ontario défendeur

Il est ordonné au défendeur de comparaître dans le mois.
Roberval, le 31 août 1920.
(signé) J. E. N. BOIVIN
Dép. G. C. C.

N'oubliez pas que nous avons en stock tout le papier qu'il vous faut pour votre bureau, tel que papier carbon, papier à lettre et à copies, etc. "LE COLON", :: Roberval

SIROP DE TABLE IMPERIAL

NUTRITIF ET DELICIEUX

DROUIN & FRERES LIMITEE, QUEBEC

Dr PH. COUTU
DENTISTE
CHICOUTIMI, P. Q.

Bureau à Roberval,
Les 1er Lundi et Mardi du mois.

NOTULES

Sont allés à Jonquière dimanche dernier MM. J. H. Lalancette, E. A. Rinfret, J. C. Paradis, F. Nicolle, M. V., Geo. Nicolle, Omer Léveillé, Wilbrod Léveillé, Léo de la Boissière, et plusieurs autres dont les noms nous échappent. Ils ont eu le plaisir d'assister aux magnifiques courses qui ont eu lieu à cet endroit ce jour-là.

M. et Mme Joseph de la Boissière sont allés dimanche dernier, passer la journée à Hébertville Village.

Mme Vve J. A. Tremblay, de cette ville, est revenue cette semaine d'une promenade à Jonquière.

Mlle Gabriel Proux, est partie dimanche pour Sillery.

M. Ths. Ls. Bergeron, avocat, est actuellement en voyage d'affaires à Montréal.

MM. Gaspard Lavoie, J. S. Simard, Ths. Fortin, de Normandin, étaient de passage ici cette semaine par affaires.

M. Herménégilde Tremblay, était en ville cette semaine.

M. l'abbé Tremblay, curé

de Val Jalbert, était de passage ici cette semaine.

M. J. E. L. Fortin, de Métabetchouan, était en ville cette semaine, par affaires.

M. Jos. Paradis, de Chandler, accompagné de ses enfants, étaient en promenade à Roberval cette semaine.

M. et Mme Dr. Eugène Bissonnette, de Québec, étaient en promenade à Roberval et St-Félicien, la semaine dernière.

M. et Mme Athanase Guy, de Québec, sont en promenade chez leurs parents M. William Brassard de Roberval.

M. Jos. Larouche, barbier, est de retour d'un voyage à Port Alfred et Bagotville où il est allé rencontrer son père.